

尼古拉斯克雷亚于1947年在西班牙成立，是世界上最领先的大型铣削加工制造商之一。已有超过900多台龙门加工中心，1000多台落地式加工中心和3500台床身式加工中心安装于世界各地，可以为苛刻的生产环境提供最佳的铣削解决方案，例如风能、汽车、航空航天和铁路等行业。

尼古拉斯克雷亚是克雷亚集团的母公司，旗下有四个工业子公司，分别为Hypatia、Steelworks、Electrónica和昆明尼古拉斯克雷亚机床有限公司。为了提供最好的服务于全球，集团还在中国、德国、美国及印度成立了四个贸易子公司，这些贸易公司提供优质供应和定制服务，专门为每个客户的需求提供设计解决方案。

**Nicolás Correa**, founded in Spain in 1947, is one of world's leading companies in the manufacturing of large milling machines. With over 900 bridge type machines, 1000 floor type machines and 3500 bed type machines installed all over the world, offers milling solutions designed for the most demanding production environments, such as the power generation, automotive, aerospace and railway industries.

**Nicolás Correa** is the parent company of Correa Group composed of four industrial subsidiaries linked to the machine tool sector: Hypatia, Steelworks, Electrónica and Kunming. The Group has commercial subsidiaries in China, Germany, United States, and India with the aim to offer the best service in all countries. Belonging to the group provides **Nicolás Correa** with access to top quality critical supplies and offers tailored solutions especially designed for each customer's needs.



克雷亚系列铣床深受世界各地客户的信赖。克雷亚集团目前90%的产品出口到30多个不同的国家。为了保证提供给客户高质量的服务，我们在世界上大部分国家都设有国际贸易公司和技术服务网点。克雷亚集团能提供最为广泛的铣削解决方案，其中包括床身式加工中心，龙门加工中心，落地式加工中心，以及桥式加工中心，克雷亚还能提供一些多任务机床供选择。整个产品系列都在西班牙完成设计和制造。Nicolás Correa, S.A. 于1989年在马德里证券交易所上市。

Thousands of customers around the world place their trust in **correa** range of milling machines. **Correa Group** currently exports around 90% of its production to over 30 different countries. To guarantee a high-quality service to our customers, we have an extensive international commercial and technical service network in most of the world's countries. **Correa Group** offers the widest range of milling solutions on the market, including bed type machines, gantry, floor type machines, bridge type machines, it also has a several options of multi-tasking machines. The entire range is designed and manufactured in Spain. **Nicolás Correa, S.A.** has been listed on the Madrid Stock Exchange since 1989.



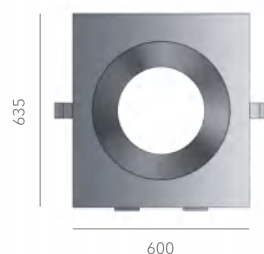
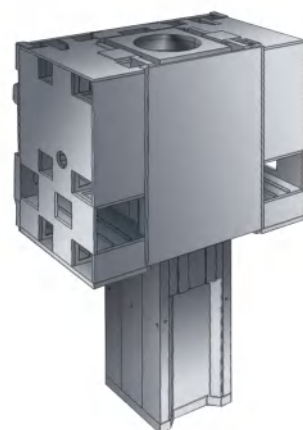
**VERXA M** 是高性能的框架移动式龙门加工中心。其结构及热对称结构设计允许设备加工大型零件，并保持其高效动态及排屑能力。

The **VERXA M** represents the concept of a high performance Gantry machine. Its structural design and thermal symmetry permit the machining of large parts while maintaining high dynamics and chip removal.



THERMO  
SYMMETRICAL  
DESIGN

- 对称导向滑枕  
Symmetrically guided ram.
- 滑枕处于鞍座中间部位  
Ram symmetrically centred over chassis.
- 根据车间温度动态调整以保证几何精度  
Improved geometric performance faced with temperature variations in the workshop.



更多关于VERXA M  
MORE ABOUT THE  
VERXA M



动态加工的表现，其参数定制化基于：  
Dynamic performance parametrizable in accordance with:

- 粗加工 ROUGHING OPERATION
- 精加工 FINISHING OPERATION



MACHINE  
DYNAMIC  
ADJUSTMENT



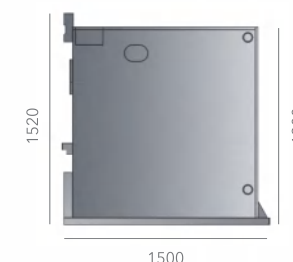
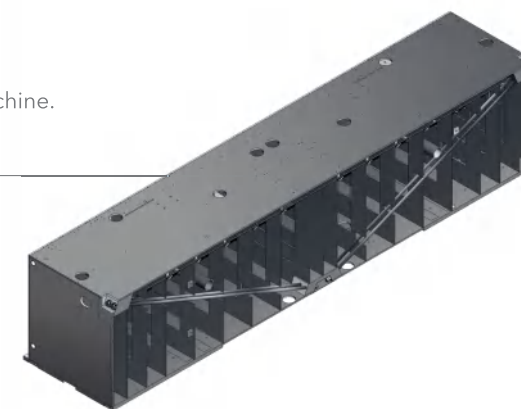
MACHINING  
SETTINGS



ROUGHING  
FINISHING

在所有的VERXA  
机型中  
In all families  
VERXA

- 横梁采用对称拉杆技术  
Steel torsion bars in the crossbeam.
- 最小化横梁变形  
Minimising the deformation due to crossbeam flexion and torsion.
- 高几何精度  
Enhancing the geometry of the machine.
- 强大的粗加工能力  
Increasing the roughing capacity.



OVERSIZED  
STRUCTURAL  
ELEMENTS

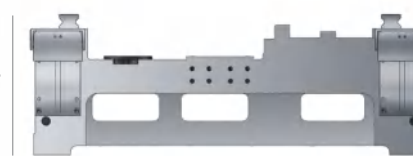


HIGH  
GEOMETRICAL  
PRECISION

极大的截面尺寸  
Great cross sections.

强大的粗加工能力  
Great roughing capacity.

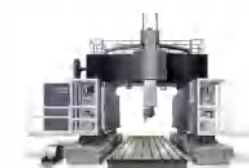
稳定的几何精度  
Geometric stability in time.



由于采用 V 型直线导轨，X,Y,Z  
三轴进给速度可达30m/min。  
30 m/min in X, Y and Z axes,  
thanks to its V-Shaped linear  
guide-ways in all axes



HIGH FEED  
RATES

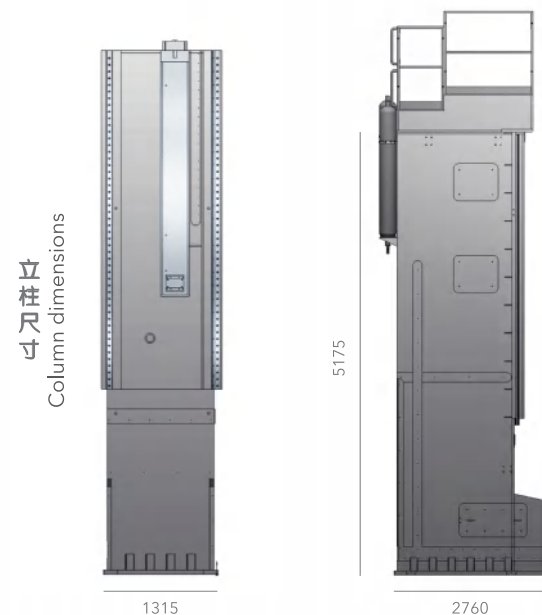
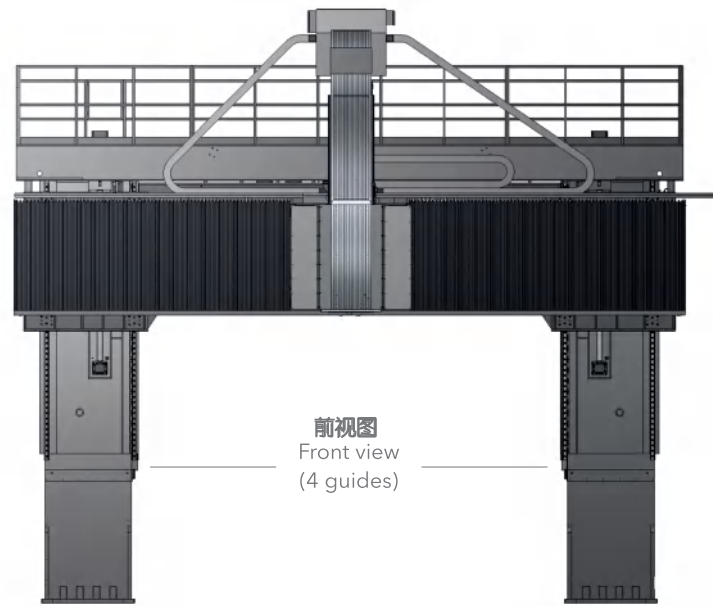


ECO DESIGN

待机功能和自动关机功能节省了20%的总能耗  
Stand-by function and Auto  
Switch off function, saving  
20% of the total energy  
machine consumption

**VERXA MW** 是高性能的动梁动柱式龙门加工中心。其独特的结构及热对称性设计，配备W轴，可以完美的实现高大工件的加工，并同时保证较高的精度及排屑能力。

The **VERXA MW** represents the concept of a high-performance Gantry **W** machine. Its structural design and thermal symmetry combined with a W axis, unique in the market, make this machine the ideal solution for machining high volumes, keeping a high level of dynamics and chip removal.



更多关于VERXA MW  
MORE ABOUT THE  
VERXA MW

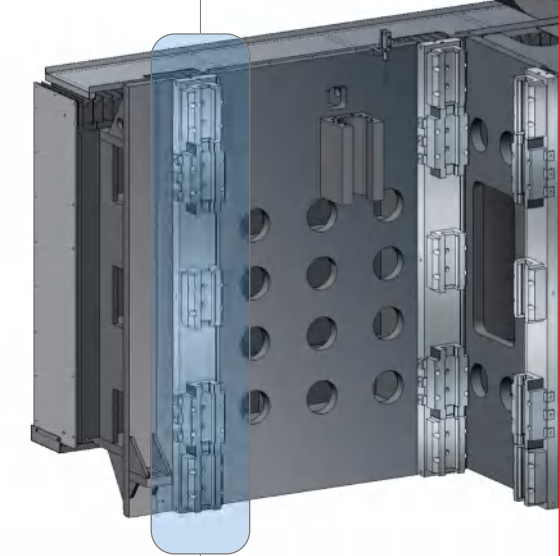


**W** 轴可参与切削的进给轴!!!  
强大的粗加工能力和高几何精度

**W is a live axis!!**  
Great roughing capacity and geometric precision



**W** 轴全包围 (6导轨)  
Close-up of **W** guide (6 guides)

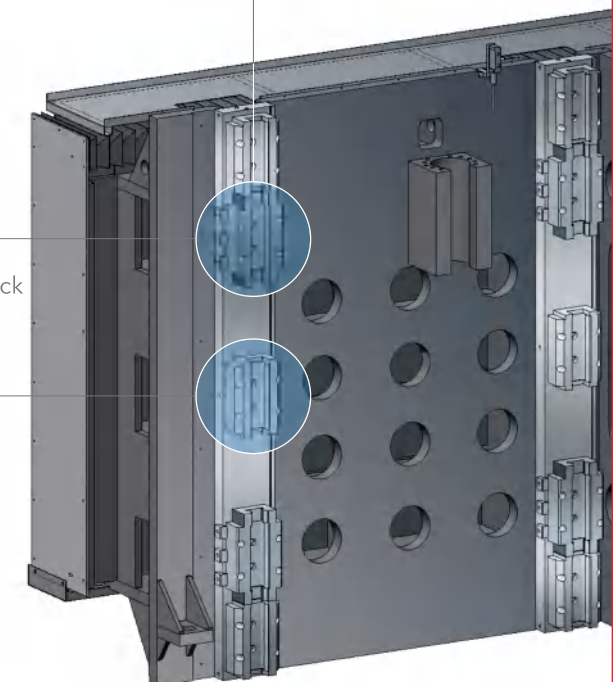


锁紧力 Locking force  
2270 N x 18

单个 Units  
40080 N

滑块  
Slide block

制动器  
Brake



由于采用 V 型直线导轨，X,Y,Z  
三轴进给速度可达30m/min。  
30 m/min in X, Y and Z axes,  
thanks to its V-Shaped linear  
guide-ways in all axes



待机功能和自动关机功能节省了20%的总能耗  
Stand-by function and Auto  
Switch off function, saving  
20% of the total energy  
machine consumption

技术参数

Technical Features

VERXA M

工作台

TABLE

尺寸

Surface

10000 - 30000 x 2500 - 3000 - 3500 - 4000 - 4500 - 5000 - 5500 - 6000

mm

最大承重

Maximum load on the table

10000 / 15000

kg/m²

行程

TRAVERSES

纵向

Longitudinal [X]

9500 / 12500 / 30500

mm

横向

Cross [Y]

4250

5250

6250

7250

8250

mm

垂向

Vertical [Z]

1500 / 2000 / 2500

mm

加工范围

WORK CAPACITY

龙门过宽

Distance between columns

3750

4750

5750

6750

7750

mm

龙门过高

Distance between head nose (UAD) and table top

1640 / 2140 / 2640

mm

进给速度

FEEDS

最大

Maximum [X]

30

m/min

最大

Maximum [Y]

30

m/min

最大

Maximum [Z]

30

m/min

滑枕主轴参数

SPINDLE SPECIFICATIONS

主轴锥度

Spindle nose

ISO-50 Big Plus / HSK-100 / BBT-50

恒转速

Programmable speed

10000 / 6000 / 4000

rpm

功率

Maximum power

30 / 52 / 60

kW

额定扭矩

Maximum torque

620 / 1375 / 2259

Nm

外形尺寸

External Dimensions

VERXA M

Technical drawing of the machine showing Y Travel, DBC, F, G, Table Width, and Max. Table Width dimensions. The drawing includes a side view of the machine with various dimensions labeled. Y Travel is the total vertical travel, divided into Y/2 and Y/2. DBC is the distance between the center of the table and the center of the machine. F is the total width of the machine. G is the distance from the center of the table to the right side of the machine. Table Width is the width of the table. Max. Table Width is the maximum width of the table. The drawing also shows a side view of the machine with dimensions 1720, 1280, 1280, 1160, 200, 300, 170, 955, 1080, H, MH, and TMH.

Y Travel	DBC	F	G	Table Width	Max. Table Width
4250	3750	9430	7004	2500	3000
5250	4750	10430	8104	3000	3500
6250	5750	11430	9204	4000	4500
7250	6750	12430	10304	5000	5500

Z Travel	Vert. capacity	DBT	H	MH	TMH
1500	A	2160	5950	6650	7800
	B	2660	6450	7150	8300
2000	B	2660	6950	7650	8800
	C	3160	7450	8150	9300
2500	C	3160	7950	8650	9800

X Travel	A	B	C
9500	12000	15420	19970
12500	15000	18720	23270
15500	18000	22550	27100
18500	21000	26860	31410
21500	24000	30600	35150
24500	27000	33900	38450
27500	30000	37620	42170
30500	33000	41360	45910

Technical drawing of the machine showing X Travel, A, B, and C dimensions. The drawing includes a side view of the machine with various dimensions labeled. X Travel is the total horizontal travel, divided into X/2 and X/2. A is the distance from the center of the table to the left side of the machine. B is the distance from the center of the table to the right side of the machine. C is the total width of the machine. The drawing also shows a side view of the machine with dimensions 500, 1510, 1100, and 1000.

技术参数

Technical Features

VERXA MW					
工作台 TABLE					
尺寸 Surface	10000 - 30000 x 2500 - 3000 - 3500 - 4500 - 5500 - 6500				mm
最大承重 Maximum load on the table	10000 / 15000				kg/m²
行程 TRAVERSES					
纵向 Longitudinal [X]	8500 / 29500				mm
横向 Cross [Y]	4600 / 5600 / 6600 / 7600				mm
垂向 Vertical [Z]	Z: 1500 / 2000 / 2500    W: 2500 / 3500				mm
加工范围 WORK CAPACITY					
龙门过宽 Distance between columns	3400	4400	5400	6400	mm
龙门过高 Distance between head nose (UAD) and table top	3675 / 4675				mm
进给速度 FEEDS					
最大 Maximum [X]	30				m/min
最大 Maximum [Y]	30				m/min
最大 Maximum [Z]	30				m/min
滑枕主轴参数 SPINDLE SPECIFICATIONS					
主轴锥度 Spindle nose	ISO-50 Big Plus / HSK-100 / BBT-50				
恒转速 Programmable speed	10000 / 6000 / 4000				rpm
功率 Maximum power	30 / 52 / 60				kW
额定扭矩 Maximum torque	620 / 1375 / 2259				Nm

外形尺寸

External Dimensions

VERXA MW

Front view diagram of the VERXA MW machine. The diagram shows the machine's structure with various dimensions labeled. The Y Travel is indicated at the top, split into two Y/2 sections. Other dimensions include 1450, 1230, 1230, 910, H, MH, TMH, 200, 200, 380, 270, F, 955, 1080, Table Width, DBC, and DBT.

Y Travel	DBC	F	G	Table Width	Max. Table Width
4600	3400	9578	7700	2500	3000
5600	4400	10578	8700	3500	4000
6600	5400	11578	9700	4500	5000
7600	6400	12578	10800	5500	6000

X Travel	A	B	C
8500	12000	15420	19970
11500	15000	18720	23270
14500	18000	22550	27100
17500	21000	26860	31410
20500	24000	30600	35150
23500	27000	33900	38450
26500	30000	37620	42170
29500	33000	41360	45910

W Travel	Z Travel	AVT	Vert. capacity	DBT_M	DBT_m	H	MH	TMH
2500	1500	3000	A	3675	1175	7400	8300	9450
	2000					7900	8800	9950
3500	1500	4000	B	4675	1175	9300	9400	10550
	2000					9300	9900	11050

Side view diagram of the VERXA MW machine. The diagram shows the machine's profile with various dimensions labeled. The X Travel is indicated at the top, split into two X/2 sections. Other dimensions include 1715, A, B, C, 2282, 1100, and 1000.



# VERXA M

动柱动梁式龙门加工中心  
Gantry type milling machine



## 铣头 Milling Head



万能回转式自动微分度铣头  
**UAD**  $0.02^\circ \times 0.02^\circ$

Universal Auto-Indexing  
Differential Head  
52 • 60 kW | 1375 • 1549 Nm | 6000 rpm



矢量式自动微分度铣头  
**OAD**  $0.02^\circ \times 0.02^\circ$

Orthogonal Auto-Indexing  
Differential Head  
52 kW | 1375 Nm | 6000 rpm



立式主轴  
**FC-30** | 60 | 80

Front Spindle  
15 • 52 • 60 kW | 1375 • 1549 Nm | 3000 • 4000 rpm



立式高扭矩主轴  
**FCT**

High Torque Front Spindle  
52 • 60 kW | 2005 • 2259 Nm | 4000 rpm



机械式五轴联动铣头  
**CSE**

2-Axis continuous Milling Head  
37 kW | 371 • 707 Nm | 4000 rpm



万能自动分度铣头  
**UDX**  $0.02^\circ \times 0.02^\circ$

Universal Auto-Indexing Head  
30 kW | 620 Nm | 10000 rpm

## 铣头 Milling Head



偏心铣头  
**FD-30** | 60 | 80

Non-centered front spindle  
15 • 52 • 60 kW | 1375 • 1549 Nm | 3000 • 4000 rpm



万能电主轴五轴联动铣头  
**UCE** Universal

Universal continuous Milling Head  
24000 rpm



加长直角头  
**AL-600**  $2.5^\circ$

Reach-out Angle Milling Head  
25 kW | 800 Nm | 1500 rpm



平旋盘  
**UT-500** | 630

D'Andrea Head  
52 kW | 8000 Nm | 315 • 250 rpm



叉式电主轴五轴联动铣头  
**ESE** Continuous

2-Axis continuous Milling Head  
35 • 60 kW | 12000 • 24000 rpm



车削附件头  
**TU**  $2.5^\circ$

Turning and shaping Head

铣头自动更换系统  
Milling Head Changer



标准配置  
Standard Equipment

- 万能铣头  
Automatic Universal Head
- 海德汉或西门子（HMI操作）数控  
Numerical control Heidenhain or Siemens [operate HMI]
- 电子手轮  
Portable handwheel
- 恒温电柜  
Air-conditioned electrical cabinet
- X,Y,Z轴采用直线导轨  
Linear guides in the X, Y and Z axes
- 工作区域照明灯  
Lamp in the working area
- 远程控制服务  
Tele-service
- Vixion 4.0
- 液压冷却单元  
Hydraulic and cooling group
- 所有轴全光栅  
Linear scales in all axes
- 配有可调喷嘴的外部冷却装置  
External Coolant with adjustable nozzles
- 刀具外部及内部吹气  
Internal and external air flow
- 标准防护罩  
Guarding

选配装置  
Optional Equipment

- 其他铣头  
Other heads
- 铣头自动更换系统  
Automatic head-changer
- 台式刀库（6、8或12把刀位）  
Pick up station for 6, 8, 12 tools
- 自动换刀刀库（30、40、60或120把刀位）  
Automatic charger for 30, 40, 60, 120 tools
- 刀具及工件测量仪  
Probes of measurement, tools and parts
- 旋转工作台  
Rotary tables
- 工件零点快速定位更换系统  
Zero Point Clamping System integrated in the machine
- 自动清洁过滤系统  
Self cleaning filter
- 冷却液水枪或气枪  
Air/Coolant cleaning gun
- 自动排屑器  
Chip conveyors
- 设备防护栏  
Perimeter fence
- 全防护（限部分设备型号）  
Different enclosures according to user's needs [sólo en algunos modelos]
- 主轴内冷却（17、36、70 bar）  
Coolant through spindle 17, 36, 70 bar





## UAD T

万能车铣复合铣头 **UAD T** 采用主轴内部制动器来锁定主轴轴线。这个解决方案允许将刀具旋转至任意位置并相应锁紧主轴。这是一个能提供铣削和车削完美集成的机械传动头。

The universal head **UAD T** incorporates a spindle internal brake to lock the spindle axis. This solution allows to rotate the turning tool to any position and lock the spindle accordingly. This is a mechanical transmission head providing a perfect integration between milling and turning.



### 通用规格 General Specifications

刀柄HSK-100用于铣削和车削刀具  
如需车削刀具，需改用HSK-100T  
Tool holder HSK-100 for both milling and turning tools. In case of turning tools HSK-100T is required.

铣削方式: 6000 rpm, 分度0.02°  
Milling mode: 6000 rpm and rotation every 0.02° in both bodies.

车削方式: 分度0.02°  
Turning mode: Rotation every 0.02° in both bodies.

## TU

正交车削头TU 采用梳牙盘定位系统，分度可达2.5° 我们可以使用中性工具进行任意角度的车削，从而减少刀具的需求数量。

Orthogonal turning head **TU** rotates every 2.5° thanks to the crown hirth coupling allows to position the tools. We can use neutral tools for turning providing the angel with the head position, reducing the number of tools needed.



### 通用规格 General Specifications

刀柄Capto C8  
Tool holder Capto C8.  
分度为2.5° 可减少刀具的需求数量  
Rotation every 2.5° to reduce the number of turning tools to be used.

自动换刀  
Automatic tool changing.

## TU 25

车削头TU 25 含有两个90° 双刀柄。双刀柄可灵活地对一个工件进行多端面的车削加工。

Turning head **TU 25** incorporates two tapers to 90°. The two tapers offer flexibility to perform several facing and turning operations on a workpiece.



### 通用规格 General Specifications

刀柄Capto C8  
Tool holder Capto C8.

90° 双刀柄  
Double two tapers to 90°.

自动换刀  
Automatic tool changing.

	Material	Ø (mm)	Ap (mm)	Vc (m/min)	F (mm/min)	Q (cm³/min)
中型粗加工 Medium Duty Roughing	Ck-45 (60 kg/mm²)	1090	4.5	210	0.5	471
重型精加工 Heavy Duty Roughing	Ck-45 (60 kg/mm²)	1200	10	210	0.7	1450

**CORREA**多任务加工中心就是在—台机床上可结合完成多个切割过程。  
—台机床上能实现同时使用铣削和车削两种功能，从而满足铣削和车削的制造能力。

**correa** multitasking machines combine several cutting processes on one machine. These machines offer the manufacturing capabilities of milling and turning machines into one integrated unit to use the functionality of both simultaneously.

## TUB

对于深部零件的内部车削操作，Nicolás Correa专门设计了一个手动加长器，其内部含有一个转向质量吸收器 (TMA)，以提高切割性能。

For internal turning operations in deep parts, Nicolás Correa has specifically designed a manual extension which includes a tunned mass absorber (TMA) internally for a better cutting performance.



## 车削转台 TURNING ROTARY TABLE

	Ø 2000 mm	Ø 2500 mm	Ø 3000 mm	Ø 4000 mm	Ø 5000 mm	
最大承载 铣削/车削 Maximum load milling/turning	5 - 20	10 - 30	10 - 60	100	150	t
速度 Speed	250-150	250-150-120	250-150-100	70	70	rpm



correa

[www.nicolascorrea.com](http://www.nicolascorrea.com)

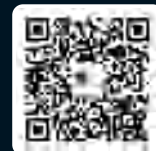
西班牙尼古拉斯克雷亚集团公司  
Nicolás Correa, S.A.

GNC Asia 西班牙尼古拉斯克雷亚集团（亚洲）公司  
中国上海自由贸易试验区美约路81号5幢一层103部位  
邮箱：northcnc@aliyun.com  
电话：（86）21-6096-2674

服务热线150-0059-9980

[www.correachina.cn](http://www.correachina.cn)

昆明工厂  
昆明尼古拉斯克雷亚机床有限公司  
昆明市经济技术开发区信息产业基地·11-2-2  
电话：(86)871-6742 6789  
传真：(86)871-6742 5799



correa

VERXA M | MW

Gantry type milling machine